



Xortaz xorta*

- Evènements culturels aux grottes de Sare -

2025 promet d'être animé aux Grottes de Sare !

Les Grottes de Sare sont heureuses d'annoncer leur programme événementiel pour l'année 2025. Cette programmation, en complément des visites guidées, réaffirme notre engagement à valoriser et transmettre notre patrimoine culturel, historique et naturel à tous les publics.

Chaque évènement sera une occasion unique de découvrir la grotte Lezea sous un nouvel angle.

La beauté naturelle de Lezea n'est que le point de départ d'une aventure bien plus profonde...

Durant des millénaires, la grotte de Sare « Lezea » a été témoin et parfois actrice de la vie sociétale de nos ancêtres. Elle a vu une civilisation émerger et évoluer en harmonie avec la nature environnante. Elle a vu nos ancêtres s'approprier l'espace pour vivre, choisir un habitat, développer un modèle agricole, pastoral, sociétal. Ce lien indissociable entre homme et nature a également fait émerger les mythes et les rites qui subsistaient jusqu'à un passé pas si lointain...

Au-delà de la préservation et de la transmission d'un héritage exceptionnel, les Grottes de Sare sont un lieu de vie et d'échange, et doivent aussi être un reflet de notre époque. La culture, trésor vivant présent dans nos traditions, nos modes de vie, nos expressions artistiques et la transmission des savoirs, est incarnée par de nombreux talents de notre territoire : artistes, musiciens, chercheurs, créateurs et passionnés.

Conscients de cette richesse, ce programme a été conçu pour les encourager, les valoriser et rendre leur travail accessible au plus grand nombre. C'est dans cet esprit que nous avons souhaité proposer aux Grottes de Sare, dans un lieu hors du temps, des rencontres entre ces acteurs culturels et le grand public, afin que chacun puisse appréhender son patrimoine et enrichir sa culture.

« **Xortaz xorta** », **goutte après goutte**, à l'image de l'eau qui façonne nos grottes, participons à l'évolution de notre histoire et de notre culture.

Nous vous attendons nombreux pour partager ces moments de découverte et de convivialité dans le cadre enchanteur des Grottes de Sare !

* *Goutte après goutte*

PROGRAMME 2025 aux Grottes de Sare

(sous réserve de modifications)

FEVRIER 2025



CARNAVAL

Exposition réalisée par les 3 écoles primaires et les associations de Sare.

Date : du 22 février au 10 mars.

A découvrir gratuitement, en accès libre, tous les jours de 13h à 17h.

Une exposition préparée par les artistes et écoles du village (école publique, école Saint-Joseph, Olhain Ikastola) sera présentée à la salle d'accueil des grottes de Sare.

MARS 2025



« OSKOLAREN AZPIAN »

Visite spéciale à l'occasion de « Kobazuloen Eguna », la journée des grottes basques organisée par le réseau LURPEA.

Date : dimanche 16 Mars à 11h00.

Langue : basque.

Création originale de Maddi Zubeldia, adaptée du livre Haize Leizean.

Entrez dans les profondeurs de la terre et suivez Maddi, alors jeune fille, dans sa découverte des rites initiatiques et des modes de vie préhistoriques. Une exploration qui posera une question intemporelle : les hommes préhistoriques, avec leurs contraintes et leurs questionnements, étaient-ils si différents de nous ?

AVRIL 2025

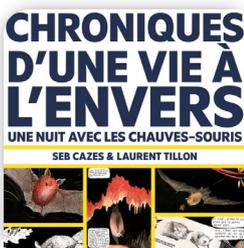


CELEBRATION DES ELEMENTS

Spectacle du Conservatoire Maurice Ravel-Pays Basque.

Date : samedi 5 avril, fin d'après-midi.

Les élèves du Conservatoire Maurice Ravel-Pays Basque vous invitent à un voyage musical autour des quatre éléments, au cœur de la grotte Lezea. Une création originale du compositeur Sylvain Griotto, spécialement conçue pour les grottes de Sare.



CHRONIQUES D'UNE VIE A L'ENVERS - UNE NUIT AVEC LES CHAUVES-SOURIS

Rencontre autour du livre de Sébastien Cazes et Laurent Tillon.

Date : samedi 26 avril, 18h30.

Langue : français

Cette BD drôle et instructive sur les chauves-souris de Sébastien Cazes et Laurent Tillon, sera présentée par l'un de ses auteurs et complétée par les éclairages du spécialiste Peio Cornu (Conservatoire d'Espaces Naturels de Nouvelle Aquitaine).

MAI 2025



MITOGAUA

Soirée sur le thème de la mythologie et des croyances basques.

Date : samedi 24 mai dès 18h00.

Langue : basque / français.

Une soirée complète sous le signe des mythes, rites et croyances basques, qui débutera par 2 belles entrées en matière :

- **Anuntxi Arana** explorera la manière dont la mythologie basque a survécu à travers les siècles, malgré l'influence des religions et croyances dominantes.
- **Philippe Laplace** nous invitera à un voyage largement illustré à travers les mégalithes basques, imprégnés de mythes et de rites ancestraux, ouvrant la réflexion sur l'apport de la géobiologie à leurs implantations.



Projection en plein air du film IRATI : Après ces 2 présentations, la soirée se poursuivra en plein air, face à l'entrée béante de Lezea, à la nuit tombante, pour une immersion dans le monde mythologique basque avec Irati, le film à succès de Paul Urkijo Alijo. Une aventure captivante, mêlant habilement histoire médiévale et fantastique, qui vous fera découvrir les croyances ancestrales à travers l'épopée d'Eneko, guidé par Irati, à l'aube de la christianisation d'un peuple païen.

Une buvette / restauration sera proposée avant la projection.

JUIN 2025



LES GROTTES ORNEES DU PALEOLITHIQUE AU PAYS BASQUE

Conférence donnée à l'occasion de la Journée Internationale des Grottes Touristiques et du monde souterrain (JIGT).

Date : vendredi 06 Juin à 18h30.

Langue : basque ou français, en fonction des participants.

Diego Garate, spécialiste de l'art préhistorique et enseignant-chercheur à l'Université de Cantabrie, partagera ses connaissances sur les découvertes récentes concernant l'art pariétal au Pays Basque. Une belle occasion d'enrichir vos connaissances sur notre patrimoine préhistorique !

JUILLET 2025



NUIT INTERNATIONALE DE LA CHAUVE-SOURIS

Soirée présentée par le Conservatoire d'Espaces Naturels Nouvelle Aquitaine.

Date : vendredi 25 Juillet à 20h00.

Langue : français.

Dans le cadre de la 29ème édition de la nuit internationale de la chauve-souris, venez découvrir ce petit mammifère et son importance dans notre environnement.

Une observation guidée des chauves-souris sera proposée dans la grotte, avec les explications d'un spécialiste du Conservatoire d'Espaces Naturels de Nouvelle Aquitaine.

AOUT 2025



QUAND PATRIMOINE HISTORIQUE ET NATUREL SE RENCONTRENT...

Sortie guidée par Imanol Amestoy (CPIE Littoral basque).

Date : jeudi 21 août à 9h00.

Langue : basque ou français, en fonction des participants.

Imanol Amestoy, spécialiste du CPIE Littoral Basque, nous propose une lecture du paysage aux alentours des grottes de Sare, avec pour ambition de mettre en évidence les richesses naturelles et archéologiques souvent méconnues qui s'y trouvent et qui révèlent une cohabitation ancestrale entre l'homme et la montagne.

SEPTEMBRE 2025



LES MARINS/PECHEURS, DE SARE A TERRE-NEUVE

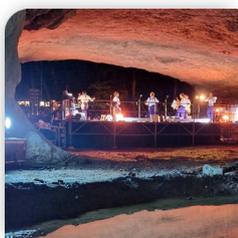
Création originale présentée par Ttikia & Patxi Amulet.

Date : vendredi 5 septembre, à 19h00.

Langue : français et chants en basque.

Dans le sillage des marins de Sare, jusqu'à Terre-Neuve, au 16ème et 17ème siècle, laissez-vous porter par les récits, les images et le chant, et découvrez leurs aventures périlleuses.

OCTOBRE 2025



MARRUMAKA

Week-end exceptionnel aux grottes de Sare.

Date : samedi 4 et dimanche 5 Octobre.

Les grottes de Sare vous réservent une surprise de taille pour clore le programme évènementiel 2025 !

Un week-end riche en animations, concocté en partenariat avec USOPOP et les associations de Sare. Patience, le programme sera dévoilé petit à petit...

RESERVATIONS ET INFORMATIONS

Les informations complètes de chaque événement et le lien de réservation seront diffusés sur [notre site web](#), nos réseaux sociaux ([Facebook](#), [Instagram](#)) et par email durant le mois concerné.

Si vous souhaitez vous inscrire à notre liste de diffusion email, envoyez-nous vos coordonnées sur : com@grottesdesare.fr. Vous pourrez vous désinscrire à tout moment.

La capacité d'accueil des grottes de Sare étant limitée, il est impératif de s'inscrire au préalable.
Les réservations ouvriront durant le mois de chaque événement, directement sur notre site internet.

VISUELS DE COMMUNICATION DISPONIBLES :

Des visuels sont disponibles sur les liens suivants :

- **Affiche en français** : https://www.grottesdesare.fr/xortazxorta/affiche_xortazxorta2025_fr.pdf
- **Affiche en basque** : https://www.grottesdesare.fr/xortazxorta/afitxa_xortazxorta2025_eu.pdf
- **Photos des événements passés aux grottes de Sare** : <https://www.flickr.com/gp/sarakolezeak/nq48C5N9yd>
- **Photos libres de droits des grottes de Sare** : <https://www.flickr.com/photos/sarakolezeak/>

Les visuels des événements seront envoyés par email le mois de leur déroulement.

--- Le programme sera affiné tout au long de l'année. ---

VOS CONTACTS :

- **Fabrice IPARAGUIRRE**, directeur des grottes de Sare :
Tel : 06 81 33 51 60 - Courriel : lezea@grottesdesare.fr
- **Argitxu ACHERITOGARAY**, communication digitale des grottes de Sare :
Tel : 06 70 08 19 52 - Courriel : argitxu@grottesdesare.fr



XORTAZ XORTA

GROTTE DE SARE

- 22 FEV > 10 MARS** | **EXPOSITION CARNAVAL**
Réalisée par les écoles et associations de Sare
- 16 MARS** | **OSKOLAREN AZPIAN**
Création originale de Maddi Zubeldia
- 05 AVRIL** | **CÉLÉBRATION DES ÉLÉMENTS**
du conservatoire Maurice-Ravel-Pays Basque
- 26 AVRIL** | **CHRONIQUES D'UNE VIE À L'ENVERS**
Rencontre autour du thème de la chauve-souris
- 24 MAI** | **MITOGAUA**
Soirée autour de la mythologie basque
- 06 JUIN** | **LES GROTTE ORNÉES AU PAYS BASQUE**
Conférence du spécialiste Diego Garate
- 25 JUILLET** | **NUIT INTERNATIONALE DE LA CHAUVESOURIS**
présentée par le CEN Nouvelle-Aquitaine
- 21 AOÛT** | **SORTIE DÉCOUVERTE DE LEZEKO GAINA**
guidée par le CPIE Littoral Basque
- 05 SEPT** | **LES MARINS/PÊCHEURS, DE SARE À TERRE-NEUVE**
Voyage visuel et musical
- 04/05 OCT** | **MARRUMAKA**
Week-end d'animations et de concerts

EVENEMENTS 2025 AUX GROTTE DE SARE

Suivez-nous sur  @grottesdesare  @sarakolezeak

Informations et réservation sur : <https://www.grottesdesare.fr/agenda> >>

XORTAZ XORTA : Tel l'eau sculptant la grotte, goutte après goutte, façonnons le paysage de notre culture et notre histoire.





XORTAZ XORTA

SARAKO LEZEAK

- OTS 22 > MAR 10** | **IHAUTERIATAKO ERAKUSKETA**
Sarako ikastetxeek eta elkarteek eginik
- MARTXOAK 16** | **OSKOLAREN AZPIAN**
Maddi Zubeldiaren sorkuntza berezia
- APIRILAK 05** | **ELEMENTUEN OSPAKIZUNA**
Iparraldeko Maurice Ravel Kontserbatoriokoa
- APIRILAK 26** | **CHRONIQUES D'UNE VIE À L'ENVERS**
Liburuaren inguruko topaketa
- MAIATZAK 24** | **MITOGAUA**
Euskal mitologiari eta sinesmenei buruzko gaurdia
- EKAINAK 06** | **LABAR-ARTEA EUSKAL HERRIAN**
Diego Garate adituaren mintzaldia
- UZTAILAK 25** | **GAUENARAREN NAZIOARTEKO GAUA**
«CEN Nouvelle-Aquitaine» elkarteak aurkezturik
- AGORRILAK 21** | **ATERALDIA: LEZEKO GAINA**
CPIE Euskal Itsasbazterrak gidaturik
- BURUIAK 05** | **MARINEL/ARRANTZALEAK, SARATIK TERNUARA**
Bidaia musikal eta bisuala
- URRIAK 04/05** | **MARRUMAKA**
Animazio eta kontzertuak asteburu osoan

2025EKO GERTAKARIAK SARAKO LEZEETAN

Segi gaitzazu  @grottesdesare  @sarakolezeak

Xehetasunak eta erreserbak: <https://www.grottesdesare.fr/agenda> »

XORTAZ XORTA, lezea zizelkatzen duen urak egiten duen bezala, eman diezaiogun forma gure kultura eta historiaren paisaiari.

